

MANCHESTERSKÝ DOTAZNÍK DÝCHACÍCH OBTÍŽÍ PŘI AKTIVITÁCH DENNÍHO ŽIVOTA

Tento dotazník je navržen tak, aby nám poskytl lepší představu o tom, jak Vás vaše dýchací potíže ovlivňují ve vašem každodenním životě.

Přečtěte si prosím pozorně každou otázku a zaškrtněte možnosti, které vás nejlépe vystihují.

MOBILITA

Jste schopni:	Vůbec ne	S pomocí	Sám s obtížemi	Sám bez obtíží
Jít na procházku?	-----	-----	-----	-----
Vyjít schody?	-----	-----	-----	-----
Nastoupit a vystoupit z auta?	-----	-----	-----	-----
Chodit po nerovném terénu?	-----	-----	-----	-----
Přejít přes silnici?	-----	-----	-----	-----
Cestovat veřejnou dopravou?	-----	-----	-----	-----
Předklonit se?	-----	-----	-----	-----

V KUCHYNI

Jste schopni:	Vůbec ne	S pomocí	Sám s obtížemi	Sám bez obtíží
Podat si něco z police, která je nad úroveň vašich ramen?	-----	-----	-----	-----
Přenést teplý nápoj z jedné místnosti do druhé?	-----	-----	-----	-----
Umýt nádobí?	-----	-----	-----	-----
Připravit si malé jídlo?	-----	-----	-----	-----

DOMÁCÍ PRÁCE

Jste schopni:	Vůbec ne	S pomocí	Sám s obtížemi	Sám bez obtíží
Dělat běžné domácí práce?	-----	-----	-----	-----
Přeprat drobné prádlo ručně?	-----	-----	-----	-----
Samostatně si nakoupit?	-----	-----	-----	-----
Vyprat všechno prádlo v pračce?	-----	-----	-----	-----
Vysprchovat se a usušit se?	-----	-----	-----	-----
Vykoupat se ve vaně?	-----	-----	-----	-----

VOLNOČASOVÉ AKTIVITY

Zvládnete:	Vůbec ne	S pomocí	Sám s obtížemi	Sám bez obtíží
Jít do společnosti?	-----	-----	-----	-----
Starat se o zahradu?	-----	-----	-----	-----

Musíte jíst pomaleji než byste chtěli? (*)	Mnohem pomaleji	Docela pomaleji	Trochu pomaleji	Vůbec ne pomaleji
---	------------------------	------------------------	------------------------	--------------------------

-----	-----	-----	-----
-------	-------	-------	-------

Jste v noci vzhůru kvůli obtížím s dýcháním?	Většinu noci	Po dobu 1-2 hodin	Až půlhodiny	Vůbec ne
---	---------------------	--------------------------	---------------------	-----------------

-----	-----	-----	-----
-------	-------	-------	-------

Bodovací systém:

Počet bodů	Jste schopni:	Obtíže v noci:
0	S pomocí, vůbec (*mnohem pomaleji, docela pomaleji)	Většinu noci, po dobu 1-2 hodin
1	Samostatně snadno, samostatně s obtížemi (*trochu pomaleji, vůbec ne pomaleji)	Až půl hodiny, vůbec ne

Povolení k používání Manchesterského dotazníku dýchacích obtíží při aktivitách denního života:**V originále: The Manchester Respiratory Activities of Daily Living questionnaire**

Na MRADL se vztahují autorská práva na jména autorů. Souhlas pro použití dotazníku k výzkumným účelům lze získat od hlavního autora dotazníku (yohannesam25@gmail.com).

Pro akademický výzkum nebo klinické použití je MRADL k dispozici zdarma bez poplatku za podmínky, že:

- Uživatelé obdrželi písemné povolení od autorů.
- Výzkumníci jsou žádáni, aby poskytli informace týkající se jejich studie, nejlépe poskytnutím protokolu o výzkumu a kopie dotazníku, který bude použit při výzkumu.
- Povolení je vztaženo na překlad i na celý metodologický proces, ke kterému patří i publikace.
- V zájmu udržení spolehlivosti dotazníku, přesnosti odpovědí a pro potřeby dalšího zlepšování dotazníku na základě odpovědí respondentů mohou být výzkumníci požádáni autory o sdílení výsledků.
- **Administrátor upozorní testovaného na skutečnost, že pokud některou z aktivit nevykonává, například z důvodu, že nevlastní zahradu, tak aby položku vyplnil dle toho, jak si myslí, že by ji vykonal vzhledem ke svým dýchacím obtížím.**
- **Administrátor sdělí testovanému, že pokud potřebuje k vykonávání dané činnosti kompenzační pomůcku, tak ať do dotazníku vyplní, jak činnost dělá za její pomoci.**

V publikacích se odkazuje na následující reference:

Kopecká, T., Hoňková, L., & Raisová, K. Využití Manchesterského dotazníku dýchacích obtíží při aktivitách denního života u pacienta s chronickou plicní obstrukční nemocí po atypické pneumonii – případová studie. *Ergoterapie: Teorie a praxe* [online]. 2023, 1(2), 13-20. ISSN 3029-5025. Dostupné z: <https://ergoterapie.cz/casopis-ergoterapie-teorie-a-praxe/1-2023>

Yohannes, A. M., Roomi J., Winn S., & Connolly M. J. The Manchester Respiratory Activities of Daily Living questionnaire: Development, reliability, validity and responsiveness to pulmonary rehabilitation. *J Am Geriatr Soc* 2000; 48:1496-1500.

Yohannes, A. M., Greenwood Y. A., Connolly M. J. Reliability of the Manchester Respiratory activities of daily living questionnaire as a postal questionnaire. *Age Ageing* 2002; 31:355-358.

Od komerčních institucí včetně farmaceutických společností bude požadován poplatek za použití dotazníku. Výška poplatku a podmínky, za kterých bude možné dotazník použít, budou sjednány ve smlouvě.